

RESÚMEN

DE

LAS TAREAS Y ACTOS

DE LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

EN EL AÑO ACADÉMICO DE 1866 Á 1867.

LEIDO EN JUNTA PÚBLICA POR EL SECRETARIO PERPETUO DE LA MISMA CORPORACION

D. MANUEL BRETON DE LOS HERREROS.



MADRID: 1867.

IMPRESA DE D. ALEJANDRO GOMEZ FUENTENEbro,
coleginta, 6, bajo.

NINGUN nuevo trabajo de importancia ha dado materia á las sesiones de este Cuerpo literario en el último año académico, ni hubiera podido tampoco consagrar mucho tiempo á tareas extraordinarias sin interrumpir las que habitual y asiduamente le ocupan, adelantando en ellas cuanto su índole respectiva consiente. La revision del *Diccionario vulgar de la Lengua castellana*, primero en cuadernos repartidos á los Académicos, luégo en las juntas ordinarias de la Corporacion, bastaria á llenar útilmente las horas que para dichas juntas prescriben los Estatutos; revision interminable, porque á tal condicion la sujetan los progresos y vicisitudes de ciencias y artes, de hábitos y costumbres, de la política, de la administracion; de cuanto afecta, en fin, á la vida social; pues todo lo ha de expresar la *palabra*, y dar á cada palabra y á muchas de las frases, cuyo empleo no es arbitrario, la más propia y genuina definicion, es, como ya lo indica el lema que la distingue, principal incumbencia de la Real Academia Española. Pero aunque necesariamente haya de ser perpetua esta elaboracion, forzoso es tambien que, si nunca en ella misma, en hacer públicos sus resultados se observen razonables períodos, y que éstos duren lo que tarle en expenderse cada edicion de un número de ejemplares, ni tan reducido que

venga á ser ruinoso para la Corporacion (porque el mayor coste de toda obra impresa consiste en los moldes y los de tan copioso Diccionario son muy prolijos y minuciosos), ni tan crecido que haga retardar al público más de lo conveniente el conocimiento de las voces y giros nuevos que el buen uso y la necesidad autoricen, ya tomándolos de otros idiomas, ya dando vida nueva á los que sin fundada razon caducaron. Atendido lo que acabo de exponer, calculando prudencialmente, así el tiempo que requiere la impresion esmerada y correcta de otra edicion del referido Diccionario, como el que podrá invertirse en apurar la décima, se ha empezado á imprimir la undécima, ultimando por ahora el exámen de casi todos los cuadernos, y no levantando mano en el de los restantes.

Á mis anteriores Memorias anuales, ninguna de ellas muy extensa, excede la presente en el mérito de la brevedad, ya que de otro no puedan blasonar ni aquéllas ni ésta. De algunos años á esta parte, con harto sentimiento del redactor y de la Academia, daba la necrología sobrado asunto á estas periódicas reseñas. Por dicha ha transecurrido el académico de 1866 á 1867; se van á dar á la prensa estas humildes páginas, y si bien la nómina de individuos de número de esta Corporacion se halla incompleta, porque circunstancias imprevistas han impedido á los electos tomar posesion de sus plazas, vacío que es de esperar se llene pronto, al ménos no han producido nuevas bajas las fúnebres causas que tanto nos han contristado en sesiones como la de hoy. No es sin embargo completa en este punto nuestra satisfaccion, pues si viven todos los Académicos numerarios que contaba la Academia al inaugurar los actos y tareas de que voy dando cuenta, muerte prematura nos ha privado para siempre del honor de contar entre los más instruidos y laboriosos de nuestros Correspondientes españoles al Sr. D. Eustaquio Fernandez de Navarrete. Dios le tenga en su santa gloria, y conceda más larga vida á los dos recomendables literatos, á quienes la Academia ha conferido el propio título, á saber, el Rdo. Padre Fidel Fita, de la Compañía de Jesus, á cuya pluma se debe la obra titulada *Epigrafía romana de la ciudad de Leon*, y el Sr. Don Juan Justiniano, autor del poema heróico *Roger de Flor*.

En los oficios de la Academia no se ha hecho otra novedad que

conferir plaza efectiva de Director al Excmo. Sr. Marqués de Molins, que la servia interinamente.

Tiene acordado la Academia que en cada tercer año se celebren con mayor solemnidad las honras que anualmente dedica á Miguel de Cervantes y á cuantos cultivaron las letras patrias, y así se verificó en el presente, por cumplirse en él un trienio, habiéndose diferido la función hasta el día 29 de Abril, á causa de haber caido en la semana de Pascua de Resurrección el aniversario de la muerte del príncipe de los ingenios españoles. Los pormenores de esta religiosa solemnidad se publicaron en la *Gaceta de Madrid* de 6 de Mayo último, y se reproducen por *apéndice* en esta *Memoria*. De la muy notable oración fúnebre que en ella pronunció nuestro Académico de número electo D. Cayetano Fernandez, con la cual evidenció cuán acertada estuvo en asociarle á sus tareas, se distribuirán hoy ejemplares á los concurrentes, así como del discurso que leerá el Sr. D. Manuel Cañete, y de este opúsculo.

La Biblioteca selecta de autores españoles se ha aumentado, en el tiempo á que se contrae este resumen, con cuatro volúmenes: uno que comprende las farsas y églogas de Lucas Fernandez, ordenadas por el mencionado Sr. Cañete y precedidas de un prólogo del mismo, que contiene importantes consideraciones sobre los orígenes de nuestro teatro, las escasas noticias biográficas que de aquel ingenio se han podido adquirir, y un glosario de los vocablos oscuros ó de uso poco frecuente que se leen en el texto. Los tres tomos siguientes incluyen lo más celebrado del poeta dramático D. Juan Ruiz de Alarcón, con una disertación preliminar del Ilmo. Sr. D. Isaac Nuñez de Arenas, que expresa cuanto se sabe de la vida y costumbres de aquel insigne escritor, las dotes que como tal le distinguen, sus relaciones y afinidades ó divergencias con Lope de Vega y otros contemporáneos suyos en el arte que cultivó, añadiendo á esta ojeada general un breve juicio de cada una de las nueve comedias coleccionadas por el orden que sigue: *Los pechos privilegiados*,—*No hay mal que por bien no venga*,—*Ganar amigos*,—*Mudarse por mejorarse*,—*Los favores del mundo*,—*Las paredes oyen*,—*El tejedor de Segovia*,—*El exámen de maridos*,—*La verdad sospechosa*.

PREMIOS.

El primer asunto señalado para el concurso del año que va corriendo era una Memoria sobre el tema : « Exámen crítico de los más exactos orígenes de la lengua castellana y de los elementos que la prepararon y formaron, determinando en qué territorio tuvo su cuna. »

Un solo manuscrito se presentó que tratase del preinserto asunto, y en la junta de 11 de Abril, una vez examinado por la Academia, se puso á votacion si se le consideraba digno del premio ofrecido. El resultado fué negativo; pero aunque no se habia prometido *accessit* en el programa relativo al expresado tema, habida consideracion á lo trabajoso y difícil de su desempeño, se acordó concederlo á dicha Memoria, si para esta gracia reunia suficiente número de votos, y que consistiera en la cantidad de cuatrocientos escudos. Favorable fué esta vez el escrutinio; se abrió en consecuencia el pliego sellado, en cuya cubierta se leia el mismo lema que llevaba la composicion agraciada, *Brevis esse laboro*, y se vió ser autor de ella D. Ramon Oñate.

Para el segundo tema, á saber : *Historia de la crítica literaria en España desde Luzan hasta nuestros dias*, hubo competencia, aunque sólo entre dos opositores. Terminado el detenido exámen que de ambas Memorias se hizo, en junta de 6 de Junio se pusieron las dos á votacion para el premio y para el *accessit*. Ni uno ni otro mereció la que llevaba el número 1 y el epígrafe :

« Mas no con breve afau livianamente

» Buen gusto adquiriréis ; que ni lo prestan

» Los áridos preceptos

» Ni el sutil raiocinio de la mente. »

Distinguian á la señalada con el número 2 estas palabras de Santo Tomás : *Ars recta ratio factibilium*; no obtuvo el premio; sí el *accessit*, préviamente fijado en cuatrocientos escudos y qui-

nientos ejemplares de la edicion de la obra, costeadá por la Academia. De la propia publicacion recibirá tambien cada concurrente á este acto público un ejemplar. Autor de ella es el Sr. D. Francisco Fernandez Gonzalez, á quien por otra más extensa otorgó un premio la Real Academia de la Historia, y posteriormente plaza de número en la misma.

Para el concurso literario del año de 1869 tiene designado esta Corporacion desde el de 1865, como primer asunto, el mismo que, con crecido número de aspirantes, pero no con éxito completamente satisfactorio, figuró en el anterior concurso; esto es: *Una novela original, no histórica, de costumbres españolas contemporáneas*. Oportunamente se expusieron las razones que asistieron á la Academia para abrir un nuevo certámen sobre materia tan interesante, y conocidas son ya del público las condiciones á que los contendientes se han de sujetar.

Segundo tema del mencionado concurso para 1869 será un *Ensayo histórico, etimológico, filológico sobre los apellidos castellanos desde el siglo X hasta nuestra edad*. El premio consistirá en medalla de oro y seiscientos escudos; el *accessit* en trescientos escudos, sin la medalla, y al que obtuviere uno ú otro se darán quinientos ejemplares de la respectiva edicion, costeadas ambas por la Academia.

APÉNDICE I.



El lunes 29 de Abril de 1867 se celebraron las horas dedicadas por la Real Academia Española á MIGUEL DE CERVANTES y á cuantos cultivaron las letras patrias, á causa de haber caído en la semana de Pascua de Resurreccion el aniversario de la muerte del Príncipe de nuestros ingenios: ahora es la solemnidad cada tres años. Segun costumbre, sobre las enlutadas paredes del vestíbulo de la iglesia de Religiosas Trinitarias de esta corte se veían la inscripcion dedicatoria de las exequias y los nombres de los Académicos difuntos más distinguidos en contribuir á la ilustracion del *Quijote*, y de aquellos otros por cuyas almas no se hicieron sufragios. Fúnebremente estaba exornado el templo, y dispuesto el humilde túmulo como los años anteriores. Presidido fué el duelo por el Excmo. Sr. Marqués de Molins, Director de la Real Academia Española, teniendo á su derecha al Excmo. Sr. Conde de la Peña del Moro, en calidad de Director del Cuartel de Inválidos, y al Excmo. Sr. D. Antonio Benavides, Director de la Real Academia de la Historia; y á su izquierda al Excmo. Sr. Marqués de Zafra, en calidad de Rector de la Universidad Central y al Sr. D. Francisco Palau, como Alcalde constitucional de la ciudad de Alcalá de Henares; uno de los sillones inmediatos ocupó el Excmo. Sr. Marqués del Socorro, Director de la Real Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales. Interpolados con los individuos de las demas Academias, como de la Española, asistieron los Sres. Conde de Cheste, D. Eugenio de Ochoa, D. Antonio María Segovia, D. Fermin de la Puente y Apecechea, D. Aurcliano Fernandez Guerra y Orbe, D. Leopoldo Augusto de Cucto, D. Manuel Cañete, D. Manuel Tamayo y Baus, D. Cándido Nocedal, D. Severo Catalina del Amo, D. Ramon de Campoamor, y yo D. Antonio Ferrer del Río, á quien encargó el señor Presidente la redaccion del acta de esta funcion religiosa, hallándose indispuesto de salud el Sr. Secretario D. Manuel Breton de los Herreros. Por acuerdo reciente y especial, todos vestian de uniforme. Al presbiterio asistieron los Excmos. Sres. D. Ignacio Moreno, Arzobispo de Valladolid, y D. Tomás de Iglesias y Barcones, Patriarca de las Indias, como tambien el Ilmo. Sr. D. Joaquin de Lorenzo, Vicario eclesiástico de Madrid y su partido. Lleno estaba el templo desde muy temprano.

Poco despues de las diez de la mañana empezó el oficio. Por tercera vez celebró la misa y tuvo la capa de coro al tiempo del Invitatorio, Vigilia y Resposou el Excmo. Sr. D. Lorenzo Barilli, Arzobispo de Tiana,

Nuncio Apostólico de Su Santidad en estos reinos, y Correspondiente extranjero de la Real Academia Española. Maestro de Capilla fué el Sr. Don Francisco Asenjo Barbieri, bajo cuya dirección, y sin más que dos fagotes para dar el tono, treinta y tres profesores de los de más nota cantaron el *Regem cui omnia vivunt*, composición de D. Melchor Robledo, Maestro de Capilla de la Seo de Zaragoza el año de 1569, cuando apareció impreso por vez primera el nombre de Cervantes en el libro de Lopez de Hoyos; el salmo *Verba mea* y las antífonas á canto llano; el salmo *Domine ne in furore tuo*, de D. Andrés Lorente, organista de la colegiata de San Justo y Pastor de Alcalá de Henares, cuna de Cervantes; el salmo *Domine Deus meus*, antífonas y *Parce mihi* á canto llano; el responsorio *Credo quod Redemptor meus* de don Alfonso Lobo, Maestro de capilla de la catedral de Toledo en los días del Arzobispo D. Bernardo de Sandoval y Rojas, protector de Cervantes; el *Tadet animam meam* á canto llano; el responsorio *Qui Lazarum*, de Fray Pedro Tafalla, Maestro de capilla á principios del siglo XVII en el Real Monasterio de San Lorenzo; la misa de *Requiem* compuesta por D. Tomás Luis de Victoria el mismo año de 1575, en que Cervantes fué cautivado por naves argelinas; el *Dies iræ* á fabordon, arreglado por el Maestro don Hilarion Esclaba; despues de alzar, el motete *Versa est in luctum*, compuesto expresamente para esta solemnidad por el Maestro D. Francisco Asenjo Barbieri, y dedicado á la Real Academia Española; el responso *Libera me* de D. Matías Romero, Maestro de la Real capilla de Felipe III al tiempo de la muerte de Cervantes; y por último, el *Requiescat in pace* de dicho Fray Pedro de Tafalla, todo admirablemente ejecutado.

Á cargo tuvo la oracion fúnebre el Padre Cayetano Fernandez, del Oratorio de San Felipe, Maestro y Director espiritual del Sermo. señor Príncipe de Asturias y nuestro Académico de número electo. Dos puntos desenvolvió con pureza, fluidez y tersura de lenguaje y con todas las galas de la oratoria, mostrándose versadísimo en literatura sagrada y profana. Grandes beneficios debemos á cuantos cultivaron las letras españolas, porque son nuestros maestros, nuestros padres, y nuestras delicias sus composiciones en todos los ramos del saber humano: así estamos obligados á rendirles tributo de lágrimas, de recuerdos y de oraciones, para perpetuar su fama en esta vida y pedir su bienaventuranza en la eterna. Tal es la síntesis de la oracion admirable, oída con verdadera edificación y recordada con general aplauso.

Seis soldados inválidos, mancos todos y relevándose oportunamente, cuatro en los ángulos del túmulo, y uno en cada una de las dos entradas del circo, hicieron guardia de honor en esta fúnebre ceremonia, terminada á la una y cuarto de la tarde, de que certifico. = ANTONIO FERRER DEL RIO.

APÉNDICE II.

LIBROS ADQUIRIDOS POR DIVERSOS CONCEPTOS

DURANTE EL AÑO ACADÉMICO DE 1866 A 1867.

DONATIVOS.

DE SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO.

Excmo. Sr. Marqués de Motins. Histoire de l'Académie française par Pellicon et D' Olivet.

— Dictionnaire comparé des langues française, italienne, espagnole, anglaise, allemande, hebraïque et arabe, par Mr. Drouin.

Excmo. Sr. D. Alejandro Olivan. Embeo é Majaró Lúcas. (El Evangelio de S. Lúcas en dialecto gitano de España.)

Ilmo. Sr. D. Fermín de la Puente y Apevechea. Reales ordenanzas para la dirección y régimen del importante cuerpo de la minería de Nueva España y de un Real Tribunal general.

Ilmo. Sr. D. Juan Valera. Poesía y arte de los árabes en España y Sicilia por Adolfo Federico de Schak, traducción de dicho Sr. Académico.— Tomo I.

DE CORRESPONDIENTES ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS.

R. P. Fidel Fita. Epigrafía romana de la ciudad de Leon.

Sr. D. J. G. Magnabal. Phelipe II, Antonio Perez et le royaume d' Aragon par Mr. le Marquis de Pidal, traduite pour premiere fois de l'espagnol.

DEL GOBIERNO DE S. M.

Ministerio de Fomento. Memoria sobre la inundacion del Júcar en 1864 presentada al Ministerio por D. Miguel Bosch y Juliá.

Ministerio de Marina. Reseña histórica del empleo de las almadrabas en las costas de España y reglamento para su régimen.

— Reglamento para el régimen de la ostricultura en España.

Ministerio de Ultramar. Memoria sobre el progreso de las obras públicas en la isla de Cuba desde 1.º de Enero de 1795 á 1858.

— Idem desde 1859 á fin de Junio de 1865.

Dirección general de la Caja de Depósitos. Memoria de las operaciones ejecutadas en el año de 1865 á 1866.

DE ACADEMIAS Y CORPORACIONES NACIONALES.

- Real Academia de la Historia.* Discursos leídos en la solemne recepción del Excmo. Sr. D. Fermín Caballero.
—España sagrada.—Tomo 50.
- Real Academia de Nobles Artes de S. Fernando.* Resúmen de sus actas y tareas durante el año académico de 1865 á 1866, leído por su Secretario, y Discurso inaugural leído por el Excmo. Señor D. José María Huet.
—Memorias.—Tomo 1.º
—Discursos practicables del nobilísimo arte de la pintura por Jusepe Martínez, con notas y la vida del autor, por D. Valentin Carderera.
- Real Academia de Ciencias exactas, físicas y naturales.* Revista de los progresos de las Ciencias exactas, físicas y naturales.—Tomo 16. 3-9. Tomo 17. 1-5.
—Discursos leídos en la recepción pública de D. José Morer.
- Real Academia de Medicina.* Discursos pronunciados en la solemne inauguración de sus sesiones en el año de 1867.
- Real Academia de Arqueología y Geografía.* Discurso biográfico en elogio del cardenal Wiseman, por el Ilmo. Sr. D. José Pulido y Espinosa, Académico de número.
—Elogio fúnebre del Excmo. Sr. D. Pascual Fernández Baeza, por el Excelentísimo Sr. D. José de Castro y Orozco.
- Sociedad Económica Matritense.* Resúmen de sus actas y tareas en el año de 1866, por su Secretario general D. Juan de Tro y Ortolano.
—Instrucción sobre el cultivo y aprovechamiento de las plantas azucaradas ymphi de Cafrería y sorgo de China.
- Universidad Central.* Memoria acerca de la enseñanza en los cursos de 1864 á 1866 y anuario para 1867.
—Discurso pronunciado en la inauguración del curso de 1866 á 1867, por D. Pedro Lletget y Díaz Ropero.
- Universidad de Salamanca.* Discurso leído en la solemne inauguración del curso de 1866 á 1867 por el Dr. D. Rafael Conde y Luque.
- Academia Matritense de Jurisprudencia y Legislación.* Memoria y discurso leídos en la sesión inaugural de 1866 por el Secretario D. José Piernas y Hurtado y el Presidente Excmo. Sr. D. Cándido Nocedal.
- Biblioteca Nacional.* Memoria leída por el Director en la sesión pública del año 1867.
—Ensayo de una biblioteca de libros raros y curiosos formados con los apuntes de D. Bartolomé José Gallardo, coordinados y aumentados por D. Manuel Remon Zarco del Valle y D. Sancho Rayon.
- Comisión de monumentos históricos y artísticos de la provincia de Palencia.* Discurso leído en la sesión pública de instalación por D. Pedro de la Hiedalga.
- Caja de Ahorros de Madrid.* Memoria y estados generales de su situación y operaciones hasta 31 de Diciembre de 1866.

DE ESCRITORES ESPAÑOLES.

- D. Luis Vidart.* El Panteísmo germano-francés.
—I.a Filosofía española.
- D. Aniceto Terron y Melendez.* Opúsculo sobre la observancia del Concordato, establecimiento de concilios españoles y erección de catedral en Madrid.
- D.ª Angela Grassi.* Las riquezas del alma, novela premiada con mención honorífica por la Real Academia Española.
- D. Fernando Fulgosio.* Alfonso, novela premiada con mención honorífica por la Real Academia Española.
- D. Benito Vicens y Gil de Tejada.* Harmodio, tragedia.
- D. Luis Carreras.* Ester, drama en tres actos.
- D. Antonio Arnao.* Las Siete Palabras, paráfrasis en verso.
- D. José García.* Las Bellas Artes en España.
- D. José María Asensio y Toledo.* Francisco Pacheco, sus obras artísticas y literarias y especialmente su libro de verdaderos retratos de ilustres y memorables varones.
- D. Francisco Asenjo Barbieri.* Versa est in luctum, motete compuesto y dirigido á la Real Academia Española por el mismo.
- D. Francisco Antolin y Suez.* Corrección del lenguaje, ó sea Diccionario de disparates.
- D. Pedro Pastor y Mascada.* 50 ejemplares de los tres primeros tomos de las obras del Excmo. Sr. D. Nicomedes Pastor Díaz en muestra de reconocimiento por la cantidad con que la Academia ha auxiliado la publicación de dichas obras.
- D. Antonio Lopez Ramajo.* El cólera considerado religiosamente como castigo del cielo.

OBRAS COMPRADAS.

- Diccionario de la lengua castellana por una sociedad de literatos bajo la dirección de D. Ramon Campuzano.
- D. Quijote de la Mancha. Impreso por Tomás Gorchs.—Barcelona.
- Cartas de Eugenio de Salazar publicadas por la Sociedad de Bibliófilos Españoles.
- Poesías de D. Francisco de Rioja, notadas é ilustradas por D. Cayetano Alberto de la Barrera, publicadas por la Sociedad de Bibliófilos Españoles.
- Santa Teresa de Jesús por D. Evaristo Silió y Gutierrez.
- Ilucidario das palavras portuguezas por Fr. Joaquin de Santa Rosa de Viterbo.
- Biblia (antiguo testamento), impreso con caracteres rabínicos en dialecto castellano judaico.

Las mil y una noches, impreso con los mismos caracteres y en igual dialecto.

Sephat-Emet (La palabra verdad). Periódico que se publicó en Constantinopla.

Michel de Cervantes par Mr. Emile Chasles.

Dictionnaire de la langue latine par le Dr. Guillaume Frennd.

Dictionnaire de la langue française par Mr. Littré.

SUSCRIPCIONES.

El Arte en España, revista quincenal de las artes del dibujo.—Números 67-85.

La España del siglo XIX, sus hombres y acontecimientos más notables, por Evaristo Escalera.—Entregas 131, conclusion.

Vida de Ntro. Señor Jesucristo, escrita por los Evangelistas y ordenada por el abate Brispot.—Entregas 25-57.

Crónica general de España.—Entregas 71-102.

Monumentos arquitectónicos de España.—Cuadernos 1.º-31.

Becerro, libro famoso de las Behetrías de Castilla.—Entregas 1-61.

Historia de la Sociedad Económica Matritense por D. José Lesen y Moreno.—Entregas 1.ª-26.

—Panorama artístico universal, por Vanhalen.— Cuadernos 4 y 5.

—La Tipografía (periódico.)—Núms. 5 y 6:

—El Magisterio (periódico.)—Núms. 1-8.

—Revue britannique.—Juillet à Decembre de 1865.—Janvier à Decembre de 1866.

—Revue suisse.—Janvier à Decembre de 1865.—Janvier à Decembre de 1866.

—Revue de deux mondes.—Janvier à Decembre de 1866.

—Revue moderne.—Janvier à Decembre de 1866.

—Journal des Savants.—Janvier à Decembre de 1865.—Janvier à Decembre de 1866.

—Archives des sciences phisiques et naturelles.—Janvier à Decembre de 1866.

—Biografía universal.—Tomos 1.º y 2.º

Madrid 30 de Junio de 1867.

EL BIBLIOTECARIO PERPETUO.

Eusebio María del Valle.